

最美童年

· 儿童启蒙版 ·

最好看 一千零一夜

彩图全注音

第1卷

最美童年编委会 编

最美童年

· 儿童启蒙版 ·

最好看 一千零一夜

彩图全注音

第1卷

最美童年编委会 编



最好看 一千零一夜

魔戒啊魔戒，请你告诉我，怎样找到神灯；

神灯啊神灯，请你把神奇的飞毯送给我；

飞毯啊飞毯，请你带我去那装满宝藏的山洞；

芝麻芝麻快开门，让我打开这神秘的宝藏——

最好看一千零一夜！

最美童年

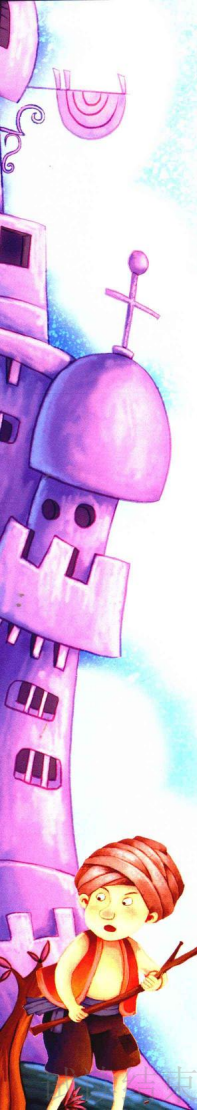
儿童启蒙版

最好看 一千零一夜

最美童年编委会 编

第1卷





图书在版编目(CIP)数据

最好看一千零一夜 / 最美童年编委会编. —长春:
吉林出版集团有限责任公司, 2013.2
(最美童年: 儿童启蒙版)
ISBN 978-7-5534-1539-0

I. ①最… II. ①最… III. ①民间故事—作品集—阿拉
伯半岛地区 IV. ①I371.73

中国版本图书馆CIP数据核字 (2013) 第030772号

最美童年

最好看一千零一夜

Zui Haokan Yiqian Ling Yi Ye

- 出 版 吉林出版集团有限责任公司 (www.jlpg.cn/yiwen)
长春市人民大街 4646 号, 邮政编码 130021
- 发 行 吉林出版集团译文图书经营有限公司
(http://shop34896900.taobao.com)
- 电 话 总编办 0431-85656961 营销部 0431-85671728
- 制 作  (www.rzbook.com)
- 印 刷 北京盛兰兄弟印刷装订有限公司
- 开 本 889mm × 1194mm 1/16
- 印 张 18
- 字 数 100 千字
- 版 次 2013 年 4 月第 1 版
- 印 次 2013 年 4 月第 1 次印刷
- 书 号 ISBN 978-7-5534-1539-0
- 定 价 88.00 元 (全三卷)

©如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

需要全本PDF请购买 www.ertong.com

前言

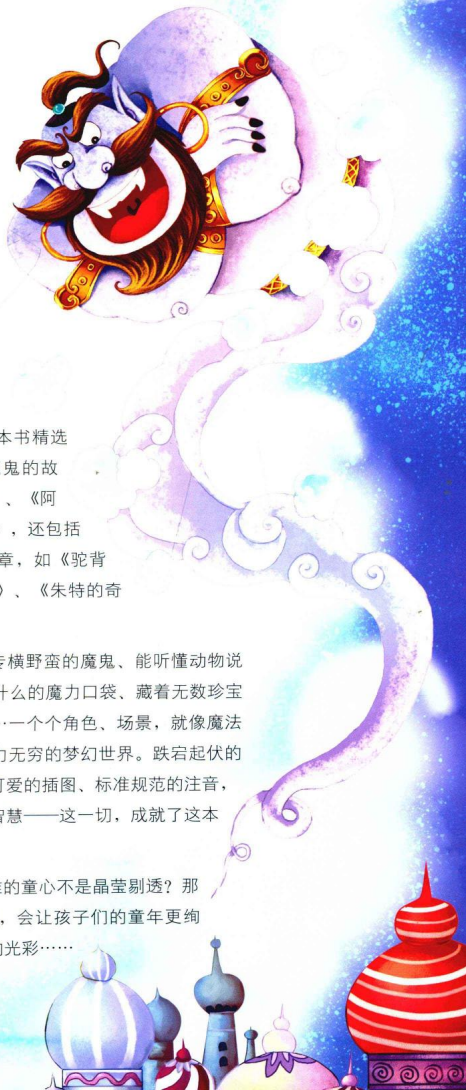


Foreword

《一千零一夜》是古阿拉伯经典民间文学作品，收录了历经考验、优美生动的故事。本书精选了人们耳熟能详的《渔夫和魔鬼的故事》、《阿里巴巴和四十大盗》、《阿拉丁神灯》和《辛巴达历险记》，还包括一些曲折动人、活泼有趣的篇章，如《驼背人的故事》、《撒谎者贝浩图》、《朱特的奇特经历》等等。

翻开本书，孩子们会遇见专横野蛮的魔鬼、能听懂动物说话的地主、想吃什么就能取出什么的魔力口袋、藏着无数珍宝的山洞、残忍的吃人的猿人……一个个角色、场景，就像魔法师手中的魔杖，为孩子点开魅力无穷的梦幻世界。跌宕起伏的情节、简洁流畅的语言、形象可爱的插图、标准规范的注音，以及故事中包含的闪闪发光的智慧——这一切，成就了这本书的与众不同。

谁的童年不是丰富多彩？谁的童心不是晶莹剔透？那么，这些如缎子般亮丽的故事，会让孩子们的童年更绚烂，让稚嫩的心灵泛出更迷人的光彩……



目录

Contents



8 国王山努亚和一千零一夜

- 8 凶狠的国王
- 9 山努亚和萨曼
- 14 水牛和毛驴
- 16 桑鲁卓和多亚德

18 渔夫和魔鬼的故事

- 18 可怜的渔夫
- 20 渔夫遭遇魔鬼
- 25 渔夫战胜魔鬼

28 阿里巴巴和四十大盗

- 28 阿里巴巴发现宝藏
- 31 卡西姆被杀
- 33 四十大盗被消灭



38 阿拉丁神灯

38 阿拉丁不学无术

39 阿拉丁遇见叔叔

41 阿拉丁取得神灯

45 阿拉丁逃过劫难

49 阿拉丁求婚

51 阿拉丁再遇波折

53 阿拉丁娶到公主

58 朱特的奇特经历

58 朱特和他的哥哥

63 朱特和三个摩洛哥人

71 朱特开启宝藏

77 朱特衣锦还乡

79 兄弟三人同遭磨难

83 朱特得到魔戒

85 朱特与国王斗智

89 朱特登上王位

92 钱商和小偷





guó wáng shān nǚ yà hé yī qiān líng yī yè
国王山努亚和一千零一夜

xiōng hěn de guó wáng
凶狠的国王

gǔ shí hou zài yī gè hǎi dǎo shang yǒu gè sà sāng wáng guó guó wáng
古时候，在一个海岛上，有个萨桑王国。国王
shān nǚ yà yì cháng xiōng hěn měi tiān yào hé yī gè nǚ zǐ zài wáng gōng guò yè
山努亚异常凶狠，每天要和一个女子在王宫过夜，
dàn dì èr tiān tiān liàng jiù cán kù de shā diào zhè ge nǚ zǐ
但第二天天亮就残酷地杀掉这个女子。

bǎi xìng men fēn fēn dài zhe nǚ ér táo mìng tā xiāng dàn guó
百姓们纷纷带着女儿逃命他乡。但国
wáng réng rán bī zài xiàng xún zhǎo nián qīng nǚ zǐ zǎi xiàng zhǎo
王仍然逼宰相寻找年轻女子。宰相找
biàn quán chéng yě zhǎo bu dào yī
遍全城也找不到一
gè nǚ zǐ huái zhe kǒng jù
个女子，怀着恐惧





de xīn qíng huí dào jiā lǐ
的心情回到家里。

zāi xiàng yǒu liǎng gè nǚ ér dà
宰相有两个女儿，大

nǚ ér jiào sāng lǚ zhuó èr nǚ ér jiào duō
女儿叫桑鲁卓，二女儿叫多

yà dé sāng lǚ zhuó zhī shū dá lǐ jiàn dào
亚德。桑鲁卓知书达理，见到

fù qīn yōu yù de huí dào jiā zhōng sāng lǚ zhuó wèn
父亲忧郁地回到家中，桑鲁卓问：

bà ba nín wèi le hé shì chóu méi bù zhǎn ne
“爸爸！您为了何事愁眉不展呢？”

zāi xiàng tīng le nǚ ér de huà jiǎng le yī duàn gù shì
宰相听了女儿的话，讲了一段故事。



shān nǚ yà hé sà mǎn

山努亚和萨曼

shān nǚ yà zuò le guó wáng hòu shēn shòu lǎo bǎi xìng yōng dài shān nǚ yà
山努亚做了国王后，深受老百姓拥戴。山努亚

de dì dì sà mǎn zé qù sā mǎi gān dì guó zuò le guó wáng
的弟弟萨曼则去撒买干第国做了国王。

yī tiān guó wáng shān nǚ yà sī niàn dì dì pài rén qián wǎng sā mǎi gān
一天，国王山努亚思念弟弟，派人前往撒买干

dì jiē sà mǎn qián lái xiāng jù
第接萨曼前来相聚。

sà mǎn jiē dào xiāo xī jiù dòng shēn chū fā zǒu le bù yuǎn tā tū rán
萨曼接到消息就动身出发。走了不远，他突然

xiǎng qǐ wàng zài gōng zhōng yī jiàn lǐ wù biàn zhuǎn shēn huí gōng bù liào huí
想起忘在宫中一件礼物，便转身回宫。不料，回

dào gōng zhōng tā què kàn jiàn wáng hòu zài hé yuè shī men lóu lóu bào bào tán
到宫中，他却看见王后在和乐师们搂搂抱抱，弹

chàng xī xì sà mǎn guó wáng qì fèn yì cháng shā le wáng hòu hé yuè shī
唱嬉戏。萨曼国王气愤异常，杀了王后和乐师，



xiàng sà sāng guó ér qù
向萨桑国而去。

guó wáng shān nǚ yà jiàn dào dì dì shí fēn
国王山努亚见到弟弟十分

gāo xìng měi tiān péi dì dì yī qǐ sǎn bù tán xīn
高兴，每天陪弟弟一起散步谈心。

sà mǎn què bèi qī zǐ de sǐ suǒ kùn rǎo yī tiān tiān
萨曼却被妻子的死所困扰，一天天

qiáo cuì xià qù yǒu yī tiān shān nǚ yà wèn dì dì
憔悴下去。有一天山努亚问：“弟弟，

nǐ wèi shén me yī tiān tiān shēn tǐ xiāoshòu ya
你为什么一天天身体消瘦呀？”

sà mǎn què shǒu kǒu rú píng bù yuàn ràng gē ge
萨曼却守口如瓶，不愿让哥哥

zhī dào
知道。

nà wǒ men qù dǎ liè ba yě xǔ néng xiāo chú fán nǎo
“那我们去打猎吧，也许能消除烦恼。”

sà mǎn bù yuàn qù shān nǚ yà biàn dú zì shuài lǐng rén mǎ qù dǎ
萨曼不愿去，山努亚便独自率领人马去打

liè le
猎了。

sà mǎn yī gè rén liú zài gōng zhōng tā píng chuāng yuǎn tiào
萨曼一个人留在宫中，他凭窗远眺，

zhī jiàn wáng hòu dǎ ban de jiāo yàn duó mù hé nú pú men zài pēn shuǐ
只见王后打扮得娇艳夺目，和奴仆们在喷水

chí biān yǐn shí gē wǔ lóu lóu bào bào
池边饮食歌舞，搂搂抱抱。



sà mǎn jiàn zhuàng bù jué qì fèn shān nǚ yà dǎ liè huí gōng hòu sà
萨曼见状，不觉气愤。山努亚打猎回宫后，萨

màn shuō wǒ xiàn zài yào bǎ wǒ qiáo cuì de yuán yīn shuō gěi nǐ tīng
曼说：“我现在要把我憔悴的原因说给你听。”

sà mǎn gào su gē ge zì jǐ qī zi bèi pàn de shì yòu bǎ jīn tiān kàn
萨曼告诉哥哥自己妻子背叛的事，又把今天看
dào de qíng jǐng yī yī jiǎng chū shān nǚ yà tīng le bàn xìn bàn yí
到的情景一一讲出。山努亚听了，半信半疑。

yú shì dì èr tiān guó wáng shān nǚ yà yáng zhuāng jìn shān dǎ liè
于是，第二天，国王山努亚佯装进山打猎，
rán hòu qiāo qiāo huí gōng tā kàn jiàn wáng hòu hé gōng nǚ nú pú men zài yī
然后悄悄回宫。他看见王后和宫女、奴仆们在一
qǐ xī xiào gē wǔ chuān de fēi cháng shǎo guó wáng shān nǚ yà qì de jī hū
起嬉笑歌舞，穿得非常少。国王山努亚气得几乎
fā kuáng duì sà mǎn shuō fā shēng le zhè zhǒng chǒu shì wǒ kě méi liǎn dài
发狂，对萨曼说：“发生了这种丑事，我可没脸待
zài zhèr le wǒ men dào bié chù qù kàn kan ba kàn hái yǒu shéi bǐ zán men gèng
在这儿了。我们到别处去看看吧，看还有谁比咱们更
bù xìng
不幸。”

yú shì xiōng dì liǎ liū chū wáng gōng jǐ tiān hòu dào dá yī piàn jǐn lín
于是，兄弟俩溜出王宫，几天后到达一片紧邻
dà hǎi de cǎo yuán tā men zuò zài yī kē dà shù xià hē quán shuǐ jiě kě hǎi
大海的草原。他们坐在一棵大树下喝泉水解渴。海
shàng tū rán xiān qǐ le fēng làng cóng hǎi làng lǐ shēng qǐ yī gēn hēi zhù zhí
上突然掀起了风浪，从海浪里升起一根黑柱，直



shēngshàng tiān kōng xiōng dì èr rén xià de hún fēi pò sǎn yī liú yān pá dào dà
升上天空。兄弟二人吓得魂飞魄散，一溜烟爬到大
shù shàng duǒ cáng qǐ lái qīng kè jiān hǎi miàn shàng shēng qǐ yī gè tǐ xíng jù
树上躲藏起来。顷刻间，海面上升起一个体形巨
dà de yāo mó zhǐ jiàn tā tóu shàng dǐng zhe yī gè xiāng zi yī zhí zǒu dào shān
大的妖魔。只见他头上顶着一个箱子，一直走到山
nǚ yà xiōng dì cáng shēn de nà kē dà shù xià miàn zuò xià lái rán hòu dǎ kāi xiāng
努亚兄弟藏身的那棵大树下面坐下来，然后打开箱
zi cóng lǐ miàn tiào chū yī gè jué sè de nǚ láng
子，从里面跳出一个绝色的女郎。

mó guǐ wàng zhe nǚ láng shuō měi lì de niáng zi a ràng wǒ shuì yī
魔鬼望着女郎说：“美丽的娘子啊，让我睡一
jiào ba 。”
觉吧。”

yú shì tā tóu zhēn zhe nǚ láng de tuǐ shuì le nǚ láng zhè shí kàn jiàn duǒ
于是他头枕着女郎的腿睡了。女郎这时看见躲
zài shù shàng de liǎng gè guó wáng biàn bǎ mó guǐ de tóu qīng qīng tuō qǐ yí dào
在树上的两个国王，便把魔鬼的头轻轻托起，移到
dì shàng rán hòu zhàn qǐ lái shuō nǐ men mǎ shàng xià lái bù rán wǒ
地上，然后站起来说：“你们马上下来，不然，我
jiù jiào xǐng mó guǐ ràng tā shā sǐ nǐ men
就叫醒魔鬼，让他杀死你们。”

shān nǚ yà hé sà mǎn zhǐ dé cóng shù shàng pá xià lái
山努亚和萨曼只得从树上爬下来。



nǚ láng cóng kǒu dai li tāo chū yī gè dài
女郎从口袋里掏出一个袋

zi cóng lǐ miàn qǔ chū 570 gè jiè
子，从里面取出570个戒

zhi zhǐ zhe jiè zhi wèn dào
指，指着戒指问道：

nǐ men zhī dào wǒ cóng nǎr
“你们知道我从哪

de lái de zhè xiē ma
得来的这些吗？”

bù zhī dào
“不知道。”

zhè xiē jiè zhi de zhǔ rén dōu shì zài zhè ge mó guǐ shuì
“这些戒指的主人都是在这个魔鬼睡

jiào de shí hòu pèng shàng wǒ xiàn zài gāi nǐ liǎ sòng gěi wǒ jiè zhi le
觉的时候碰上我。现在该你俩送给我戒指了。”

shān nǚ yà hé sà mǎn bù dé bù tuō xià shǒu shàng de jiè zhi
山努亚和萨曼不得不脱下手上的戒指。

nǚ láng shōu xià jiè zhi shuō zhè ge mó guǐ zài wǒ xīn hūn zhī yè bǎ
女郎收下戒指说：“这个魔鬼，在我新婚之夜把

wǒ qiǎng lái yī zhí bǎ wǒ cáng zài xiāng zi zhōng tā yǐ wéi zhè yàng jiù néng
我抢来，一直把我藏在箱子中。他以为这样就能

kòng zhì wǒ le dàn wǒ zuò de zhè xiē tā gēn běn bù zhī dào shān nǚ yà duì
控制我了。但我做的这些他根本不知道。”山努亚对

sà mǎn qiāo qiāo de shuō shén tōng guǎng dà de mó guǐ hái bèi yī gè nǚ rén
萨曼悄悄地说：“神通广大的魔鬼，还被一个女人

qī piàn kàn lái wǒ men suǒ yǒu de bù xīng dōu shì yīn wéi nǚ rén tài jiǎo huá le
欺骗。看来我们所有的不幸都是因为女人太狡猾了。”

yú shì xiōng dì èr rén xùn sù gǎi huí sà sāng wáng guó shā sǐ le bù shǒu guī
于是兄弟二人迅速赶回萨桑王国，杀死了不守规

ju de wáng hòu cóng cǐ shān nǚ yà kāi shǐ měi tiān zhǎo yī gè nǚ zǐ lái guò
矩的王后。从此，山努亚开始每天找一个女子来过

yè cì rì biàn shā diào wán quán biàn chéng le yī gè bào jūn
夜，次日便杀掉，完全变成了一个暴君。





shuǐ niú hé máo lǘ 水牛和毛驴

sāng lǔ zhuó tīng le fù qīn jiǎng
桑鲁卓听了父亲讲

de gù shi hěn shì zhèn hàn shuō
的故事，很是震撼，说

dào: “bà ba ràng wǒ jìn gōng
道：“爸爸，让我进宫

ba huò xǔ wǒ néng zhěng jiù qiān qiān wàn wàn de nǚ zǐ ne.” “bù! nǚ
吧，或许我能拯救千千万万的女子呢。” “不！女

ér wǒ bù néng ràng nǐ qù mào xiǎn.” “dàn jīn tiān rú guǒ bù gěi guó wáng sòng
儿，我不能让你去冒险。” “但今天如果不给国王送

qù nǚ zǐ de huà nín jiù huì bèi shā tóu a wǒ yī dìng yào xiǎng bàn fǎ jiù
去女子的话，您就会被杀头啊，我一定要想办法救

nǐ hé jiě mèi men.” “nǐ zhè yàng gù zhí nán dào bù pà zāo dào shuǐ niú hé
你和姐妹们。” “你这样固执，难道不怕遭到水牛和

máo lǘ yī yàng de mìng yùn ma
毛驴一样的命运吗？”

“bà ba shuǐ niú hé máo lǘ zāo yù le shén me nín jiǎng gěi wǒ tīng
“爸爸，水牛和毛驴遭遇了什么？您讲给我听

tīng ba
听吧。”

yú shì zǎi xiàng jiǎng dào
于是宰相讲道：

cóng qián yǒu gè shāng rén dǒng de niǎo shòu de yǔ yán tā hé qī
从前，有个商人，懂得鸟兽的语言。他和妻

zi ér nǚ men zhù zài yí gè xiǎo xiāng cūn yǎng le yī tóu máo lǘ hé yī tóu
子、儿女们住在一个小乡村，养了一头毛驴和一头

shuǐ niú
水牛。

yī tiān shāng rén tīng dào shuǐ niú duì máo lǘ shuō: zhǔ rén gěi nǐ chī
一天，商人听到水牛对毛驴说：“主人给你吃



jīng xì de cǎo liào
精细的草料，

hái bù gàn huó ér wǒ
还不干活儿。而我

bái tiān zuò wán tián dì lǐ de huó
白天做完田地里的活儿，

wǎn shàng hái yào zài jiā lǐ tuī mò
晚上还要在家里推磨。”

nǐ zhēn bèn nóng fū zài qiān nǐ shí nǐ bù yào tīng tā zhǐ
“你真笨。农夫再牵你时，你不要听他指

huī。máo lú shuō tā rú guǒ dǎ nǐ nǐ jiù gǔn dào dì shàng bù qǐ lái
挥。”毛驴说，“他如果打你，你就滚到地上不起来，

rán hòu shén me dōng xī yě bié chī zhè yàng jiù kě yǐ bù gān zhòng huó le
然后什么东西也别吃，这样就可以不干重活儿了。”

dàng tiān yè lǐ shuǐ niú guǒ rán zhǐ chī le yí diǎn cǎo liào
当天夜里，水牛果然只吃了一点儿草料。

dì èr tiān shāng rén de nóng fū bào gào shuō bào gào zhǔ rén shuǐ
第二天，商人的农夫报告说：“报告主人，水

niú zuó wǎn méi chī dōng xī xiàn zài yǐ bàn sǐ bù huó de tǎng zài jiù lǐ bù
牛昨晚没吃东西，现在已半死不活地躺在厩里，不

néng gàn huó le zhǔ rén dāng rán zhī dào shuǐ niú wèi shén me bù gàn huó
能干活儿了。”主人当然知道水牛为什么不干活儿

了，笑着对农夫说：“去吧，让毛驴代替水牛耕地

hǎo le
好了。”

máo lú gēng le zhěng zhěng yī tiān dì lèi de yǒu qì wú lì máo lú
毛驴耕了整整一天地，累得有气无力。毛驴

xiǎng wǒ zhè bù shì zì tāo kǔ chī ma rán hòu zhuǎn le zhuǎn yǎn zhū duì shuǐ
想：我这不是自讨苦吃吗？然后转了转眼珠，对水

niú shuō zhǔ rén shuō le shuǐ niú qǐ bu lái le gǎn kuài bǎ tā sòng dào tú
牛说：“主人说了，水牛起不来了，赶快把它送到屠

zāi chǎng zāi le mài ròu ba nǐ gǎn jīn xiǎng bàn fǎ bǎo mìng ba
宰场宰了卖肉吧。你赶紧想办法保命吧。”



shuǐ niú fēi
水牛非

cháng hài pà yī yuè
常害怕，一跃

ér qǐ dà chī qǐ
而起，大吃起

lái zhè cì tán
来。这次谈

huà yě bèi shāng
话也被商

rén tīng dào le
人听到了。

dì èr tiān zǎo shang shāng rén
第二天早上，商人

zhèng hǎo pèng dào nóng fū qiān shuǐ niú qù gēng tián shuǐ niú yī jiàn zhǔ rén biàn jīng
正好碰到农夫牵水牛去耕田。水牛一见主人，便精

shén dòu sǒu xiǎn chū jīng zhuàng de yàng zi shāng rén bù jīn hā hā dà xiào
神抖擞，显出精壮的样子。商人不禁哈哈大笑。

sāng lǚ zhuó tīng wán gù shì shuō dào : “ bà ba suī rán lǘ zǐ wèi
桑鲁卓听完故事，说道：“爸爸，虽然驴子为

le shuǐ niú zì jǐ zāo le yāng dàn wǒ bù pà nín yī dìng yào sòng wǒ jìn gōng
了水牛自己遭了殃，但我不怕，您一定要送我进宫

qù 。” zāi xiāng bù dé yǐ zhǐ hǎo sòng nǚ ér jìn gōng
去。”宰相不得已，只好送女儿进宫。

sāng lǚ zhuó hé duō yà dé 桑鲁卓和多亚德

guó wáng yī jiàn měi lì de gū niang dùn shí xǐ bù zì jīn kě sāng lǚ
国王一见美丽的姑娘，顿时喜不自禁。可桑鲁

zhuó yī jiàn guó wáng jiù bēi tòng de kū qǐ qǐ lái
卓一见国王，就悲痛地哭泣起来。

guó wáng wèn dào nǐ wèi shén me shāng xīn bì xià wǒ yǒu
国王问道：“你为什么伤心？”“陛下，我有

gè mèi mei xī wàng bì xià shī ēn ràng wǒ hé tā jīn wǎn zài jiàn yī miàn
个妹妹，希望陛下施恩让我和她今晚再见一面。”

guó wáng dāng jí dā yīng le tā de yāo qiú pài rén jiē lái duō yà dé
国王当即答应了她的要求，派人接来多亚德。